

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Regulation Gazette

No. 10089

Regulasiekoerant

Vol. 582

**Pretoria, 27 December
Desember 2013**

No. 37180

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times **PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS** for GOVERNMENT NOTICES, GENERAL NOTICES, REGULATION NOTICES AND PROCLAMATIONS

2013

The closing time is **15:00** sharp on the following days:

- ▶ **25 April**, Thursday, for the issue of Friday **3 May 2013**
- ▶ **13 June**, Thursday, for the issue of Friday **21 June 2013**
- ▶ **1 August**, Thursday, for the issue of Thursday **8 August 2013**
- ▶ **8 August**, Thursday, for the issue of Friday **16 August 2013**
- ▶ **19 September**, Thursday, for the issue of Friday **27 September 2013**
- ▶ **12 December**, Thursday, for the issue of Friday **20 December 2013**
- ▶ **17 December**, Tuesday, for the issue of Friday **27 December 2013**
- ▶ **20 December**, Friday, for the issue of Friday **3 January 2014**

Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is accepted, a double tariff will be charged

The copy for a **SEPARATE Government Gazette** must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

CONTENTS**INHOUD**

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOVERNMENT NOTICES			GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Labour, Department of			Arbeid, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1027			R. 1027		
Labour Relations Act, 1995: National Bargaining Council for the Road Freight and Logistics Industry (NBCFRLI): Extension of period of operation of the exemptions and dispute resolution collective agreement	3	37180	Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995: Nasionale Bedingsraad vir die Padvragnywerheid en Logistiese: Verlenging van tydperk van vrystellings- en geskilbeslegtings kollektiese ooreenkoms	3	37180
R. 1028			R. 1028		
do.: National Bargaining Council for the Hairdressing, Cosmetology, Beauty and Skincare Industry: Renewal of period of operation of main collective agreement for hairdressing, cosmetology, beauty and skincare	4	37180	do.: Nasionale Bedingsraad vir die haarkappers, kosmetologie, skoonheid en velsorg bedryf: Hernuwing van tydperk van hoof kollektiewe ooreenkoms vir haarkappers- en kosmetologie bedryf skoonheid en velsorg	4	37180
R. 1029			R. 1029		
do.: do.: Renewal of period of operation of main collective agreement for semi-national	5	37180	do.: do.: Hernuwing van tydperk van hoof kollektiewe ooreenkoms vir semi-nasionaal	5	37180
R. 1030			R. 1030		
do.: do.: Renewal of period of operation of main collective agreement for Cape Peninsula	6	37180	do.: do.: Hernuwing van tydperk van hoof kollektiewe ooreenkoms vir Kaapse Skiereiland	6	37180
South African Revenue Service			Suid Afrikaanse Inkomstediens		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 1031			R. 1031		
Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Rules (DAR/134)	7	37180	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Rules (DAR/134)	7	37180

GOVERNMENT NOTICES
GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF LABOUR
DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 1027

27 December 2013

LABOUR RELATIONS ACT, 1995**NATIONAL BARGAINING COUNCIL FOR THE ROAD FREIGHT AND LOGISTICS
INDUSTRY (NBCFRLI): EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF THE
EXEMPTIONS AND DISPUTE RESOLUTION COLLECTIVE AGREEMENT**

I, IAN MACUN, Director: Collective Bargaining, duly authorised thereto by the Minister of Labour, hereby, in terms of section 32(6)(a)(i) read with section 32(5) of the Labour Relations Act, 1995, extend the period fixed in Government Notices Nos. R. 1143 of 7 December 2007, R. 585 of 9 July 2010, R. 65 of 3 February 2012, R. 535 of 10 August 2012 and R. 964 of 30 November 2012 by a further period ending 31 March 2014.

I MACUN**DIRECTOR: COLLECTIVE BARGAINING**

No. R. 1027

27 Desember 2013

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995**NASIONALE BEDINGINGSRAAD VIR DIE PADVRAGNYWEHEID EN
LOGISTIESE: VERLENGING VAN TYDPERK VAN VRYSTELLINGS- EN
GESKILBESLEGTINGS KOLLEKTIEWE OOREENKOMS**

Ek, IAN MACUN, Direkteur: Kollektiewe Bedinging, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 32(6)(a)(i) gelees met artikel 32 (5) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, die tydperk vasgestel in Goewermenskennisgewings Nos R. 1143 van 7 Desember 2007, R. 585 van 9 Julie 2010, R. 65 van 3 Februarie 2012, R. 535 van 10 Augustus 2012 en R. 964 van 30 November 2012 met 'n verdure tydperk wat op 31 Maart 2014 eindig.

I MACUN**DIREKTEUR: KOLLEKTIEWE BEDINGING**

No. R. 1028

27 December 2013

LABOUR RELATIONS ACT, 1995**NATIONAL BARGAINING COUNCIL FOR THE HAIRDRESSING, COSMETOLOGY, BEAUTY AND SKINCARE INDUSTRY: RENEWAL OF PERIOD OF OPERATION OF MAIN COLLECTIVE AGREEMENT FOR HAIRDRESSING, COSMETOLOGY, BEAUTY AND SKINCARE**

I, IAN ANTHONY MACUN, Director: Collective Bargaining, duly authorised thereto by the Minister of Labour, hereby, in terms of section 32(6)(a)(ii) of the Labour Relations Act, 1995, declare the provisions of Government Notices Nos. R. 680 of 27 July 2001, R. 183 of 9 March 2007, R. 507 of 9 May 2008, R. 152 of 20 February 2009, R. 1189 of 17 December 2010, R. 435 of 20 May 2011, R. 2 of 6 January 2012, R. 374 of 18 May 2012 and R. 919 of 9 November 2012 to be effective from 1 January 2014 and for the period ending 31 December 2014.

I.A MACUN**DIRECTOR: COLLECTIVE BARGAINING**

No. R. 1028

27 Desember 2013

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995**NATIONALE BEDINGINSRAAD VIR DIE HAARKAPPERS, KOSMOTOLOGIE, SKOONHEID EN VELSORG BEDRYF: HERNUWING VAN TYDPERK VAN HOOF KOLLEKTIEWE OOREENKOMS VIR HAARKAPPERS- EN KOSMETOLOGIEBEDRYF SKOONHEID EN VELSORG**

Ek, IAN ANTHONY MACUN, Direkteur: Kollektiewe Bedinging, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 32(6)(a)(ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings Nos. R. 680 van 27 Julie 2001, R. 183 van 9 Maart 2007, R. 507 van 9 Mei 2008, R. 152 van 20 Februarie 2009, R. 1189 van 17 Desember 2010, R. 435 van 20 Mei 2011, R. 2 van 6 Januarie 2012, R. 374 van 18 Mei 2012 en R.919 van 9 November 2012, van krag is vanaf 1 Januarie 2014 en vir die tydperk wat op 31 Desember 2014 eindig.

I.A MACUN**DIREKTEUR: KOLLEKTIEWE BEDINGING**

No. R. 1029

27 December 2013

LABOUR RELATIONS ACT, 1995**NATIONAL BARGAINING COUNCIL FOR THE HAIRDRESSING, COSMETOLOGY, BEAUTY AND SKINCARE INDUSTRY: RENEWAL OF PERIOD OF OPERATION OF MAIN COLLECTIVE AGREEMENT FOR SEMI-NATIONAL**

I, IAN ANTHONY MACUN, Director: Collective Bargaining, duly authorised thereto by the Minister of Labour, hereby, in terms of section 32(6)(a)(ii) of the Labour Relations Act, 1995, declare the provisions of Government Notices Nos. R. R. 656 of 12 June 2009, R. 1240 of 31 December 2010, R. 404 of 13 May 2011, R. 430 of 20 May 2011, R. 613 of 29 July 2011, R. 135 of 24 February 2012, R. 171 of 16 March 2012, R. 353 of 11 May 2012, R. 868 of 26 October 2012 and R. 355 of 17 May 2013 to be effective from 1 January 2014 and for the period ending 31 December 2014.

I.A MACUN**DIRECTOR: COLLECTIVE BARGAINING**

No. R. 1029

27 Desember 2013

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995**NASIONALE BEDINGINSRAAD VIR DIE HAARKAPPERS, KOSMOTOLGIE, SKOONHEID EN VELSORG BEDRYF: HERNUWING VAN TYDPERK VAN HOOF KOLLEKTIEWE OOREENKOMS VIR SEMI-NASIONAAL**

Ek, IAN ANTHONY MACUN, Direkteur: Kollektiewe Bedinging, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 32(6)(a)(ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, dat die bepalinge van Goewermentskennisgewings Nos. R. 680 van 27 Julie 2001, R. 656 van 12 Junie 2009, R. 1240 van 31 Desember 2010, R. 404 van 13 Mei 2011, R. 430 van 20 Mei 2011, R. 613 van 29 Julie 2011, R. 135 van 24 Februarie 2012, R. 171 van 16 Maart 2012, R. 353 of 11 Mei 2012, R. 868 van 26 Oktober 2012 en R. 355 van 17 Mei 2013, van krag is vanaf 1 Januarie 2014 en vir die tydperk wat op 31 Desember 2014 eindig.

I.A MACUN**DIREKTEUR: KOLLEKTIEWE BEDINGING**

No. R. 1030

27 December 2013

LABOUR RELATIONS ACT, 1995**NATIONAL BARGAINING COUNCIL FOR THE HAIRDRESSING, COSMETOLOGY, BEAUTY AND SKINCARE INDUSTRY: RENEWAL OF PERIOD OF OPERATION OF MAIN COLLECTIVE AGREEMENT FOR CAPE PENINSULA**

I, IAN ANTHONY MACUN, Director: Collective Bargaining, duly authorised thereto by the Minister of Labour, hereby, in terms of section 32(6)(a)(ii) of the Labour Relations Act, 1995, declare the provisions of Government Notices Nos. R. 1532 of 13 December 2002, R. 939 and R. 940 of 13 August 2004, R. 915 and R. 916 of 15 September 2006, R. 1175 and R. 1176 of 14 December 2007, R. 320 and R. 321 of 23 April 2010, R. 261 and R. 283 of 1 April 2011, R. 612 of 29 July 2011, R. 383 of 18 May 2012, R. 56 of 1 February 2013 and R. 550 of 8 August 2013 to be effective from 1 January 2014 and for the period ending 31 December 2014.

I.A MACUN**DIRECTOR: COLLECTIVE BARGAINING**

No. R. 1030

27 Desember 2013

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995**NATIONALE BEDINGINSRAAD VIR DIE HAARKAPPERS-, KOSMOTOLOGIE, SKOONHEID EN VELSORG BEDRYF: HERNUWING VAN TYDPERK VAN HOOF KOLLEKTIEWE OOREENKOMS VIR KAAPSE SKIEREILAND**

Ek, IAN ANTHONY MACUN, Direkteur: Kollektiewe Bedinging, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 32(6)(a)(ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings Nos. R. 1532 van 13 Desember 2002, R. 939 en R. 940 van 13 Augustus 2004, R. 915 en R. 916 van 15 September 2006, R. 1175 en R. 1176 van 14 Desember 2007, R. 320 en R. 321 van 23 April 2010, R. 261 en R. 283 van 1 April 2011, R. 612 van 29 Julie 2011, R. 383 van 18 Mei 2012, R. 56 van 1 Februarie 2013 en R. 550 van 8 Augustus 2013, van krag is vanaf 1 Januarie 2014 en vir die tydperk wat op 31 Desember 2014 eindig.

I.A MACUN**DIREKTEUR: KOLLEKTIEWE BEDINGING**

**SOUTH AFRICAN REVENUE SERVICE
SUID-AFRIKAANSE INKOMSTEDIENS**

No. R. 1031

27 December 2013

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964
AMENDMENT OF RULES (DAR/134)**

Under sections 15 and 120 of the Customs and Excise Act, 1964, the rules published in Government Notice R. 1874 of 8 December 1995 are amended to the extent set out in the Schedule hereto.



VISVANATHAN PILLAY

ACTING COMMISSIONER FOR THE SOUTH AFRICAN REVENUE SERVICE

SCHEDULE

(a) By the substitution in rule 15.01 of paragraph (a) for the following paragraph:

“(a) (i) For the purposes of this rule and forms, TC-01 (Traveller Card) and TRD1 (Traveller Declaration)

“**commercial goods**” means goods in the accompanied or unaccompanied baggage of a traveller that are imported into or exported from the Republic for trade or other business purposes, and –

(a) includes –

(i) goods intended –

(aa) to be sold, leased or otherwise commercially transacted; or

(bb) for use in a business or profession; and

(ii) goods which by reason of their nature, quantity, volume or other attribute can reasonably be regarded as goods intended for trade or other business purposes;”

(b) excludes goods that must be declared on form TRD1;

“**declare**” in relation to the declaration on form TRD1 means that the traveller must make an oral declaration of the goods required to be declared to a passenger assessment officer for electronic preparation of form TRD1 according

to the particulars furnished in the oral declaration and the traveller must then sign the TRD1 if he or she agrees with the contents;

“**goods**” in relation to goods required to be declared on forms TC-01 and TRD1 means goods contemplated in section 15(1) carried by a traveller on his or her person or included in his or her accompanied baggage;

“**personal effects**” means, subject to item 407.01 of Schedule No. 4, goods (new or used) in the accompanied or unaccompanied baggage of a traveller which that traveller has on or with him or her or takes along or had taken along for, and reasonably required for, personal or own use, such as any wearing apparel, toilet articles, medicine, personal jewellery, watch, cellular phone, automatic data processing machines, baby carriages and strollers, wheelchairs for persons living with disability, sporting equipment, food and drinks and other goods evidently on or with that person for personal or own use, but excludes goods that must be declared on forms TC-01 and TRD1 and commercial goods;

“**traveller**” means any person who enters or leaves the Republic as contemplated in section 15(1)(a);

“**vehicle**” means any road vehicle whether for private or commercial use temporarily brought into or taken from the Republic that must be declared by a traveller on form TRD1;”;

(b) By the substitution in rule 15.01(a) of subparagraph (ii) for the following subparagraph:

“(ii) A traveller completing forms TC-01 or TRD1 shall comply with the directives for obtaining, completing and submitting these forms as outlined on the SARS website.”;

(c) By the substitution in rule 15.01(b) of subparagraphs (i), (ii) and (iii) for the following subparagraphs:

“(i) A traveller entering the Republic—

(aa) where no red and green channels are provided for at the place where he or she enters the Republic for processing travellers, may without declaring any goods on forms TC-01 and TRD1 exit the restricted area at that place if the goods upon his or her person or in his or her possession —

(A) are personal effects;

- (B) if any other goods, are goods not exceeding the quantities or values of goods that may be imported without payment of duty or value-added tax, as specified under the heading "Allowances" on form TC-01; and
 - (C) are not goods prohibited or restricted under any law of the Republic; or goods for commercial purposes;
 - (bb) shall—
 - (A) declare on forms TC-01 and TRD1 any goods on his person or in his possession or any vehicle that is required to be declared on those forms before leaving the restricted area at the place where he or she enters the Republic;
 - (B) comply with any requirement specified in such form or the notes thereto in respect of the goods or vehicle concerned and the directives referred to in paragraph (a)(ii); and
 - (C) if commercial goods, clear the goods as contemplated in rule 15.02.
 - (ii) A traveller leaving the Republic—
 - (aa) may without declaring any goods on forms TC-01 and TRD1 exit the restricted area at the place where he or she leaves the Republic if the goods upon his or her person or in his or her possession are personal effects;
 - (bb) shall—
 - (A) declare on forms TC-01 and TRD1 any goods on his person or in his possession that are required to be declared on those forms before leaving the restricted area at the place where he or she leaves the Republic;
 - (B) if commercial goods, clear the goods as contemplated in rule 15.02.
 - (iii) For the purposes of declaring goods in terms of section 15(1), a traveller leaving the restricted area at the place where he or she enters or leaves the Republic without declaring any goods on forms TC-01 and TRD1 must be regarded as declaring that he or she has no goods upon his or her person or in his or her accompanied baggage other than personal effects.”;
- (d) By the substitution in rule 15.01(c)(i) of item (aa) for the following item:
- “(aa) Any traveller who has any goods for commercial purposes on his or her person or in his or her accompanied baggage on entering or leaving the Republic must complete the statement in respect thereof on form TC-01.”;

(e) By the substitution in rule 15.01(d)(i) of item (bb) for the following item:

“(bb) if any other goods, are goods not exceeding the quantities or values of goods that may be imported without payment of duty or value-added tax, as specified under the heading “Allowances” on form TC-01; and”;

(f) By the deletion in item 202.00 of the Schedule to the Rules of the form “DA 331 – Traveller Declaration”.
